

## “韵味杭州”系列赛事密集展开——

# 这场模拟考,各亚运场馆答得如何

本报记者 沈昕雨

## 亚运来了

这边花样游泳赛事刚落下帷幕,另一边攀岩比赛如火如荼展开。这个5月,“韵味杭州”系列赛事进入密集举办阶段。仅一个月内,就有游泳、电竞、举重、三人篮球、击剑等20多项赛事在各大亚运场馆举行。

按照计划,系列比赛将从3月底一直持续到7月,涉及亚运会各类项目,赛事层级从国家级到国际级。作为杭州亚运会前的一次“模拟考”,这些比赛检验着杭州亚运会筹办工作进展,考验着各个亚运场馆运行团队的实战水平,也是为亚运会全面预热的重要平台。

比赛进程过半,这项“模拟考”完成情况如何?运动员、教练员、技术官员、观众等又有怎样的评价和期待?这段时间,记者陆续前往比赛现场,聆听来自场馆的声音。

## 办赛:打下坚实基础

一项项赛事的举办,是对亚运场馆设施设备运行、整体比赛流程、运行团队各业务口联动、场馆周边环境等全方位检验。

比如,在不久前结束的“韵味杭州”电子竞技全国邀请赛第一阶段比赛中,中国杭州电竞中心仅属地保障人员就细分了安保、媒体、设施和服务等21个领域,主要测试人员内部协调是否顺畅,保障人员和专业技术人员能否紧密配合。该场馆运行团队有关负责人表示:“3天比赛下来,我们发现还有一些需要改进的空间,赛后也进行了复盘整改,确保第二阶段比赛能顺利进行。”

设备也经过了大量测试。杭州电竞中心一名技术人员表示,这次的电子竞技全国邀请赛首次集齐7个亚运会项目,为确保赛事公平,参赛队员使用的游戏设备全部要在赛前统一安装,包括座椅的高度和舒适程度、比赛用手机散热是否达标等都要不断调试,并从中摸索实战经验。

作为杭州亚运会比赛项目中唯一一项人与动物共赛的项目,马术比赛更为特殊——要对马匹的运输、保障等提前演练。桐庐马术中心有关负责人介绍,在此前的“韵味杭州”2023首届中国杭州(桐庐)国际马术公开赛,参赛用的马匹提前一个多月通过包机从欧洲直抵杭州,并按照国家相关防疫要求,由专业马匹运输车队通过生物安全通道,经长途运输抵达桐庐新合进出境动物隔离场。经过一个月的海关监管隔离期后,参赛马匹才从隔离场转运到比赛场地。不仅如此,每匹参赛马匹都有18平方米的“单人房”,每间马房还安装了视频监控系统、环境监测系统以及智慧场馆管理系统,可以建立马匹数字化档案,方便运动员实时监控。桐庐马术中心有关负责人告诉记者:“整个运输过程,我们也在实际操作中发现了一些以前没注意到的细节问题,并及时进行了修正。”



图为在桐庐马术中心举办的“韵味杭州”2023首届中国杭州(桐庐)国际马术公开赛。

本报记者 姚颖康 拍友 雷燕 摄

“按照亚运正赛标准,进行全流程、全要素演练及赛后复盘,及时发现问题并整改,是每个场馆运行团队在赛事筹备初期就定下的目标。”杭州亚组委有关负责人表示,这些赛事的举行,锤炼了大家的办赛能力。比赛中的设备调试、应急演练、人员调度等,不仅确保赛事平稳有序进行,更为亚运正赛的举办打下了坚实基础。

## 参赛:设施服务获认可

说到对场馆设施设备、服务水平等的评判,参赛运动员有重要发言权。

“场地很好,打的时候让我觉得很兴奋”“场馆的灯光很柔和,对于拳击选手来说这个非常重要”……在系列赛事现场,来自不同国家和地区的运动员对亚运场馆频频点赞,其中不乏参赛经验丰富的知名选手。

“五一”假期,杭州奥体中心游泳馆迎来首场高规格、高级别的国家级赛事,参赛选手中包括汪顺、张雨霏、叶诗文、李冰洁、覃海洋等多位奥运冠军、世界冠军和亚运会冠军。开赛首日,张雨霏、汪顺等选手在赛后表示,对场馆的水质、灯光等设施设备颇为满意。汪顺更是直言:“这是我游过三届亚运会以来,体验最好的一个场馆。”

场馆运行团队贴心周到的服务也获得了运动员的认可。

在“韵味杭州”“三棋一牌”系列赛中,象棋女子组冠军得主何宇轩赛后表示:“头一次体验亚运级别的比赛模式,安检很严格,赛事人员会帮助我们一起录谱,态度很和善,我喜欢在这里比赛。”

在国际马术公开赛现场,一名海外运动员告诉记者,自己是第一次来杭州,这里的美食、美景和服务给她留下了深刻印象,让她对即将到来的杭州亚运会充满期待。考虑到参赛选手和嘉宾来自不同国家,有着不同的文化背景和饮食习惯,桐庐马术中心运行团队有关人员前期就详细了解了各国饮食习惯,并根据实际情况,设置了中餐、西餐、清真餐等,并将桐庐特色美食纳入每日菜单,以期提供更好的服务。

随着一项项赛事的开展,运动员在锻炼技术和积累经验的同时,也对亚运场馆以及杭州亚运会有了更为明晰的认识。

## 观赛:期待更多精彩大片

对于杭州亚运会而言,“韵味杭州”系列赛事的观众,也是检验办赛流程的重要一环。

从买票开始,这场“考验”就已经开始。“线上买票很‘丝滑’,凭电子票或身份证入馆也很方便。”在不久前举办的“韵味杭州”2023中国羽毛球俱乐部乙级联赛现场,杭州市民王女士告诉记者,借“韵味杭州”系列

赛事举办的机会,自己打算多去几个场馆体验。

王女士陆续观看了游泳、马术、软式网球、击剑等比赛。她表示,整体的观赛体验很不错,特别是一些新建场馆的设施设备让她眼前一亮。不过她也坦言,希望部分场馆的动线设计可以更加清晰,特别是一些引导标志可以贴在更明显的地方,方便观众入场。

对于场馆运行团队而言,系列赛事举办期间,特别是人流量众多的比赛,观众有序入场、安全离场,也是一项安全测试。以售票火爆的电竞赛事为例,杭州电竞中心运行团队有关负责人告诉记者,经过第一阶段的赛事检验,场馆两个主出入口完全可以保障千余名观众有序退场,不过也发现许多年轻人会选择叫网约车离开,接下来将统一设定网约车上下客专区,进一步缓解等待压力。

随着市民陆续前往亚运场馆观看比赛,更多人对杭州亚运会充满期许。在今年“韵味杭州”一场克柔术比赛中,家住场馆附近的孔先生和老伴感慨:“我们看着这里一步步从农田变为体育馆,再升级为杭州亚运会比赛场馆的,现在改建后更漂亮了,承办的比赛等级也更高了。来之前,我们不知道克柔术是什么,就是抱着看‘大片’的心态来的,希望杭州亚运会举办时,能看到更多这样的精彩‘大片’。”

族工业元素、科幻元素的作品也许会受欢迎。

## 网住世界青年

网络文学和其他文化艺术作品一样,在世界舞台上立足并没有特别的捷径,优质依然是王道。

浙江省网络作家协会副主席李虎(天蚕土豆)说,他的作品《元尊》在出海时因为找不到合适的书名译法,最后选择了直译的拼音。喜欢看仙侠故事的人太多了。老子大概不会想到,几千年后,老外会默契地选择“Daoist(道友)”作为共同姓名。

在菲律宾,一名全职妈妈创作的独立女性故事《恶棍之妻》获得了起点国际在海外举办的比赛大奖,一系列作品被译成各语种陆续出版,自己也因此成了家庭的经济支柱。巧合的是,她读的第一部中国网文小说是与其作品精神内核相似的《许你万丈光芒好》。

更不用说,越来越多的老外在阅读网文之后,开始对中国燃起探索的好奇。他们想来看看中国的都市和乡村,最好还有机会和天蚕土豆、唐家三少、我吃西红柿这些偶像级网文作家说说话、合个影。

无论国内外,网文爱好者大多是年轻人。年轻人爱好交朋友,也是最喜欢拥抱变化、向往未来的群体。网络文学因此充满了青春气息。

它正在构建起一个世界级的青年朋友圈。圈子里,大家用着时下流行的“网言网语”,交换着彼此共鸣又各具风格的有趣故事,一起奋斗,一起感动。

是网络,用技术的飞跃,让天各一方的陌路人遇见;是文学,在人与人之间搭桥,让遇见升华为了解。

以网络文学重镇浙江为中心,我们期待更好的文学翻译、更多的精品生产和更全面的产业转化。

## 海外用户超1.5亿,覆盖200多个国家和地区——

# 中国网文小说为啥被老外催更

本报记者 严粒粒

于是,赖静平辞职了。

此后短短3年,赖静平拉起了一个民间翻译组,为网站上传了70余部中国网络文学作品,以至于它的流量排名一度达到全球1000位左右。在WuxiaWorld的影响下,一批专门搬运中国网文的海外“野生”网站诞生。

2017年5月,起点中文网制造了自己的出海“船只”——起点国际。此后,网文出海开启加速模式,掌阅文学、晋江文学城、中文在线等网文平台纷纷出海,产生规模化效应。

甚至海外读者也开始创作。目前,各大中国网文平台培养的海外60余万作者,创作了外语作品数十万,中国网文实现了从文本到运营模式的输出。

2022年,16部中国网络文学作品首次被收录至世界最大的学术图书馆之一——大英图书馆的中文馆藏书目之中,与《爱丽丝梦游仙境》的原始手稿、莫扎特的音乐手稿等馆藏藏品做了“邻居”。

至此,中国的网络文学具有了成为世界级的资历。

中国网文小说的海外走红看似一场“天降惊喜”,实则有着某些必然的逻辑。

## 神秘的东方魅力

在中国,经过30年发展、沉淀的网络文学,已经细分出大量垂类。根据《2022中国网络文学蓝皮书》,网络文学可划分为幻想、历史、现实三大类别,主要类型有10多种,细分类型超过200种。日更1.5亿字的庞大作品池,足够让海外读者遇见所爱。

就像它们当初征服国内读者一样,成功出海的网文首先要具备的特点是娱乐性和故事性。

中国作协网络文学研究院副院长夏烈分析,不同地区读者的喜好确有不同。例如,欧美读者大多更喜欢玄幻、奇幻类型;东南亚读

者比较偏爱都市文、言情文。

“这和一个区域的文化性格和文化认同度有关系。例如,基于北美本土《魔戒》等魔幻类文学,融合了西方骑士、魔法之类文化元素的玄幻类中国网络文学,让他们产生了‘熟悉又陌生’的感受(《盘龙》就是这类作品)。熟悉之后,中国味更浓的仙侠、修真类开始潜移默化,逐渐流行。”夏烈说。

而对比西方魔幻,东方玄幻有什么独特魅力?有读者曾经做过分析。

代入感更强。中国有五千多年文明史,《封神榜》、《西游记》、金庸武侠之类文学作品本身就基于历史。今天的许多网络小说也延续传统,虚实结合,让读者产生一定的真实感。

“爽点”更多。网友觉得,日本主角通常是老好人,过于善良;西方的蜘蛛侠和美国队长等角色,虽然通过磨难有了超能力,但最终得出一句“能力越大责任越大”。这很有教育意义,但不那么爽。正如有网友在WuxiaWorld上的留言:“(中国网络小说的)角色看起来都更加像真实的人。他们不是简单地为了正义或者善良去与坏人战斗。他们做这些事情都是为了他们自己。这就让那些角色更加可信。”

同时,因为中国经济的发展、文化软实力的提高,对中国故事好奇的外国人越来越多,国内外有意识入局的资本也越来越多。这些都是推动网文出海的大环境因素。

夏烈也提醒:“网络文学本身是适应了时代的大众文化。它本质上是一种商业行为,我们必须尊重市场规律。”

“根据国度文化性格和缘‘定制’网文是一种可行方式。”夏烈举例,针对东南亚,可以在都市言情作品中,加入一些创新、奋斗的主旋律背景;针对非洲,乡村振兴、基建建设等元素可能会引起他们的共鸣;在工业发达的欧美,有民

## 全国首张跨省互通互认居住证发放

### 长三角人来了上虞就能拿居住证

本报上虞5月30日电(记者 朱银燕 施力维 共享联盟·上虞 倪参丹 通讯员 陈晓锋)30日,绍兴市上虞区长三角城市群流动人口居住证“跨省互通互认”业务正式实施。当天,在上虞区便民服务中心崧厦分中心公安窗口,安徽人彭华飞申领到了全国第一张“跨省互通互认”居住证。

此前,彭先生一直在江苏无锡工作,拥有江苏省居住证。近期因业务需要到上虞工作,他想让孩子在当地上学,但按以往省外流动人口来上虞相关规定,需要办理人在新居住城市登记满6个月才能申请居住证。为让孩子尽快上学,他特地到区便民服务中心崧厦分中心公安窗口求助。当得知省公安厅治安总队在上虞试点居住证长三角城市群互通互认后,他随即在“浙里办”APP上申请了浙江省居住证。据了解,绍兴市公安局上虞分局在居住证浙江省内互认转换制度成功试点推广的基础上,对持有沪苏皖等地公安机关签发的有效居住证在上虞进行单向互认转换,将居住证制度改革效应拓展至长三角地区。

在崧厦街道天外天工业园区内,旭阳伞业是一家拥有50余名员工的伞具生产出口企业。企业生产负责人屈成光告诉记者:“我们刚招了8名工人,他们都有安徽的居住证。现在有了新政,员工马上就能领到浙江省居住证。这也方便我们及时办理他们的医保、社保等相关业务,让大家尽快安顿下来。对我们企业招人和留人有很大帮助。”

“这项新政是我们省内居住证互认政策的基础上突破省域界限的有益探索,有效推动了公共服务均等化和常住人口待遇同等化,助推人力资源顺畅、有序流动,高水平打造引才留人聚人新高地,更好促进长三角城市群经济社会更快发展。”上虞区新居民服务中心常务副主任孙建宇说。

## 滨江举办全球青年创业大赛

本报讯(记者 张留 通讯员 王心慧 贺之晏 吴志侠)青年人才是科技创新的生力军,做大人才“蓄水池”,杭州高新区(滨江)再出新招。近日,2023滨江国际人才节开幕式暨Hi TECH全球青年创业大赛颁奖仪式举行。敞开怀抱拥抱各路高新人才,成为本届人才节的主题。

数字经济是高新区(滨江)的鲜明底色。在人才节开幕式上,高新区(滨江)发布了“全球数字英才招募令”,公布重点科创平台和头部企业高层次人才引“百校、千企、万岗”计划,包含多个最高年薪达数百万元的头部数字经济岗位。为期2个月的Hi TECH全球青年创业大赛共吸引全球20余个国家的391个项目聚焦数字经济等赛道参赛,一、二、三等奖可享受最高1600万元的“5050创业扶持平台”扶持资金。

高新区(滨江)致力于让人才链与产业链深度融合,搭建政校企合作新通道。人才节期间,清华大学、北京大学等50余所高校代表与高新区(滨江)100余家企业现场对接洽谈,哈尔滨工程大学、北京航空航天大学等12所高校就业处负责人与海康威视、趣链科技等12家重点企业人力资源负责人互聘“大学生成长导师”和“访企拓岗大使”。同时,高新区(滨江)将与上海交通大学、厦门大学等6所高校共建“数字人才培养工作站”,高新区(滨江)2024届全国“校园大使”招募工作也已全面启动。

## 全省最大楼宇型智慧综合能源供应项目投运 用能建筑变产能建筑

本报杭州5月30日讯(记者 胡静漪 通讯员 张曦 朱将云)30日,浙能集团综合能源调度中心(浙能源力科创中心)大厦智慧低碳综合能源供应系统项目——楼宇型智慧综合能源供应系统完成调试、投入试运行,这也是浙江省单体最大的楼宇型综合能源供应系统项目。

据悉,这是浙能技术研究院牵头实施的科创项目,大厦总建筑面积为13.69万平方米,利用楼宇的空间生产绿色能源,并搭建智慧能源管控平台提升能源利用效率。投运后,每年可以节约标煤约1106吨,减排二氧化碳约1891吨、二氧化硫约22吨、粉尘约11吨。

用能建筑变产能建筑,从源头开始“绿”。走进大楼,绿化带地下空间敷设地源热泵系统,裙楼屋面布置微型风力发电系统和空气源热泵系统,楼顶铺设约2400平方米太阳能电池板,大楼自行生产的清洁、绿色能源超过总用能的30%。项目充分利用天然气和太阳能,与风能、地热能、空气能等可再生能源及市电供能形成互补耦合,再配置相应的蓄能储能系统,最大程度以绿色能源替代传统火电。

项目通过自主研发的智慧能源管控平台,发挥多能互补、梯级利用的优势,将电力、采暖、制冷、生活热水等多种能源统一调配至用户,让“智慧大脑”精准管理能源流向,实现清洁能源一站式供应和服务。

在建设过程中,浙能技术研究院作为主要编制单位,完成了中国城市燃气协会《燃气分布式能源调试及验收规程》《燃气分布式能源运行规程》等标准的编制,填补了国内在燃气分布式能源启动调试质量验收和运行规范的空白。



5月30日,德清县新安镇一家蚕茧收购点的工人在分类整理蚕茧。时下正是春蚕收购时节,当地蚕农抢抓农时摘茧、售茧。近年来,新安镇探索多批次养蚕新技术,通过“公司+合作社+农户”的发展模式,带动蚕农增收致富,助推乡村振兴。

共享联盟·湖州 谢尚国 摄